

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ
Bajkalská 27, P.O. BOX 12, 820 07 Bratislava

ROZHODNUTIE

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako vecne príslušný správny orgán, podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), podľa § 5 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení zákona č. 99/2007 Z. z. vo veci žiadosti o zmenu v povolení evidovanú pod číslom: **202-2008-BA** vykonal zmenu povolenia č. 2006T 0182 – 8. zmena zo dňa 18.06.2008 a vydáva

povolenie č. 2006T 0182 - 9. zmena
právnickej osobe

obchodné meno: **RADEN, s.r.o.**

IČO: **36 179 345** sídlo: **Považská 40/B, 040 11 Košice**

na predmet podnikania:

výroba tepla, rozvod tepla

Rozsah predmetu podnikania:

výroba tepla: celkový inštalovaný výkon 27,597 MW;

z toho plynné palivo 20,652 MW; hnedé uhlie 1,395 MW; obnoviteľné zdroje 5,550 MW

rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 38,178 MW

Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení: príloha č. 1

Vymedzené územie: príloha č. 2

Zodpovedný zástupca: Ing. Tibor Roman

číslo:

Konatelia alebo členovia štatutárneho orgánu: Ing. Tibor Roman
Ing. Tomáš Koval

Doba začatia výkonu podnikania: 01.09.2006

Doba platnosti povolenia do: 01.09.2018

Povinnosti a technické podmienky vykonávania povolenej činnosti: ODržiteľ povolenia je povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení zákona č. 99/2007 Z. z. a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzné predpisy vydané na ich základe. Povolenie sa vzťahuje len na technické zariadenia, na ktoré držiteľ povolenia preukázal technické predpoklady na vykonávanie povolenej činnosti. Týmto rozhodnutím sa mení rozhodnutie o vydaní povolenia č. 2006T 0182 – 8. zmena vydané dňa 18.06.2008 Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

Odôvodnenie: Držiteľ povolenia požiadal dňa 25.06.2008 Úrad pre reguláciu sieťových odvetví podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení zákona č. 99/2007 Z. z. o vykonanie zmeny technických zariadení v povolení č. 2006T 0182 – 8. zmena zo dňa 18.06.2008. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví posúdil žiadosť ako odôvodnenú a rozhodol vykonať zmenu a vydať povolenie na podnikanie v tepelnej energetike tak, ako je uvedené vo výrokovej časti. Pretože účastníkovi konania bolo vyhovené v plnom rozsahu, podrobnejšie odôvodnenie rozhodnutia podľa § 47 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní nie je potrebné.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu vydanému v prvom stupni môžu účastníci konania podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Bratislava, vydané dňa 08. júla 2008

Ing. Mária Marková
riaditeľka odboru regulácie tepelnej energetiky

Technický popis zariadení na výrobu tepla

Por. č.	Názov zdroja (CZT, BK, DK)	Adresa prevádzky		Palivo	Inštalovaný výkon [MW]	Ročná výroba [GJ]
		ulica, číslo	obec			
1.	DK-Plynová kotolňa	Polianska 1	Košice	ZP	0,592	6 319,31
2.	DK-Plynová kotolňa	Tomášikova 31	Košice	ZP	0,800	4 172,00
3.	BK-Plynová kotolňa	Hotel Metal	Košice	ZP	0,450	2 542,00
4.	DK-Plynová kotolňa/plynoohrevňa	Lechkého 1	Košice	ZP	0,066	130,00
5.	DK-Plynová kotolňa	Spoločenský dom Šaca	Košice	ZP	0,120	168,00
6.	DK-Plynoohrevňa	Popradská 86	Košice	ZP	0,030	45,00
7.	BK-Plynová kotolňa	Masarykova	Prešov	ZP	1,000	6 319,00
8.	BK-Plynová kotolňa/biomasa		Turňa n/Bodvou	ZP/DO	1,6 / 0,6	12 099,00
9.	BK-Plynová kotolňa	Zdravotné stredisko 336	Turňa n/Bodvou	ZP	0,040	650,00
10.	BK-PK č. 331/biomasa		Vyšné Ružbachy	ZP/DO	0,31 / 0,1	1 482,00
11.	BK-PK č. 1	Nová	Dobšiná	ZP	0,240	2 551,00
12.	BK-PK č. 2	Lipová	Dobšiná	ZP	0,260	1 978,00
13.	BK-PK č. 3/biomasa	Budovateľská	Dobšiná	ZP/DO	0,33 / 0,1	3192,00 / 900,00
14.	BK-PK č. 4/biomasa	Rozkvet	Dobšiná	ZP/DO	1,25 / 0,950	17 735,00 / 9 136,00
15.	DK-Plynová kotolňa č. 8	VÚB	Dobšiná	ZP	0,060	1 011,00
16.	BK- PK/biomasa	Letná	Plešivec	ZP	1,9/0,3	10 000,00 / 2 700,00
17.	BK-Plynová kotolňa/biomasa		Medzev	ZP/DO	2,4 / 0,9	19 953,10 / 5 000,00
18.	BK-PK (Vyvíjač pary)	NsP, Jánskeho 1	Spišská Nová Ves	ZP	0,7 / 0,50	12 014,00 / 1 288,00
19.	BK-Plynová kotolňa		Prakovce	ZP	3,000	26 413,00
20.	DK-Plynová kotolňa D 3	Záhradná	Čierna n/Tisou	ZP	0,130	1 170,00
21.	BK-Plynová kotolňa/ biomasa		Slavošovce	ZP/DO	0,7 / 1,3	6319,00 / 6 300,00
22.	BK-Plynová kotolňa/ biomasa	Obchodná 576	Margecany	ZP/DO	0,950	6 131,00
23.	BK-Plynová kotolňa/ biomasa	Kukučínova 2	Stropkov	ZP/DO	0,84 / 0,2	3 000,00 / 3 000,00

Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0182 – 9. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zdroja (CZT, BK, DK)	Adresa prevádzky		Palivo	Inštalovaný výkon	Ročná výroba
		ulica, číslo	obec		[MW]	[GJ]
24.	DK-Plynová kotolňa	Kopčianska 78	Bratislava	ZP	0,300	2 500,00
25.	DK-Plynová kotolňa	Kopčianska 82	Bratislava	ZP	0,300	3 000,00
26.	BK-Plynová kotolňa	Cesta na Kamzík	Bratislava	ZP	1,800	4 850,00
27.	DK	č.205	Štós	ZP/DO	0,34 / 0,1	1 100,00
28.	DK-Plynová kotolňa MŠ	Zimná	Čierna nad Tisou	ZP	0,120	700,00
29.	DK-Plynová kotolňa TS	Školská	Čierna nad Tisou	ZP	0,024	140,00
30.	BK-biomasa	SNP 548	Dobšina	DO	0,300	1 600,00
31.	DK-biomasa ZŠ Ruffínyho	Zimná 190	Dobšina	OEZ	0,200	2 704,00
32.	BK	511	Dúbrava	HU	1,395	3 365,00
				Spolu :	22,047 / 5,550	161 048,41 / 32 628,00

Technický popis zariadení na rozvod tepla

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
1.	OST 16061	Komenského 46,48	Košice	TV	0,20		0,21
2.	OST 05180	Alejevá 1	Košice	TV	0,30		0,80
3.	SR z OST 05180	Alejevá 1	Košice	TV	0,25	0,870	
4.	OST 05430	Kežmarská 30	Košice	TV	0,20		0,80
5.	OST 08220	Gemerská 1	Košice	TV	0,20		0,46
6.	OST 09040	Pribinova 1	Košice	TV	0,20		3,00
7.	SR z OST 09040	Pribinova 1	Košice	TV	0,20	0,270	
8.	OST 15080	Park Angelinum 8	Košice	TV	0,20		0,30
9.	SR z OST 15080	Park Angelinum 8	Košice	TV	0,20	0,084	
10.	OST 27470	Popradská 86	Košice	TV	0,20		5,00
11.	SR z OST 27470	Popradská 86	Košice	TV	0,25	0,360	
12.	OST 27780	Trebišovská 10	Košice	TV	0,15		1,20
13.	OST 27820	Petzvalova 4	Košice	TV	0,15		0,60
14.	OST 32010	Lechkého 1	Košice	TV	0,20		5,00
15.	SR z OST 32010	Lechkého 1	Košice	TV	0,20	0,194	
16.	OST 09060	Puškinova 3	Košice	TV	0,20		1,40
17.	SR z OST 09060	Puškinova 3	Košice	TV	0,20	0,390	
18.	OST 04030	Opatovská 97	Košice	TV	0,25		1,80
19.	SR z OST 04030	Opatovská 97	Košice	TV	0,25	0,300	
20.	OST 11290	Inžinierska 13	Košice	TV	0,35		5,00
21.	SR z OST 11290	Inžinierska 13	Košice	TV	0,35	0,242	
22.	OST 05630	Bernoláková 18	Košice	TV	0,20		0,80
23.	OST 12242	L. Novomeského 7	Košice	TV	0,15		0,21
24.	SR z OST 12242	L. Novomeského 7	Košice	TV	0,20	0,150	
25.	OST 14040	Strojárska 3	Košice	TV	0,20		6,80
26.	SR z OST 14040	Strojárska 3	Košice	TV	0,20	0,350	
27.	OST 17030	Slovenskej jednoty 8	Košice	TV	0,20		4,30
28.	SR z OST 17030	Slovenskej jednoty 8	Košice	TV	0,20	0,930	

Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0182 – 9. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
29.	OST 12250	Čsl. Armády 14	Košice	TV	0,35		2,70
30.	SR z OST 12250	Čsl. Armády 14	Košice	TV	0,35	0,190	
31.	OST Metalurg	Nám. Oceliarov 19	Košice	TV	0,35		2,50
32.	SR z OST Metalurg	Nám. Oceliarov 19	Košice	TV	0,25	0,072	
33.	OST 12240	Čsl. Armády 20	Košice	TV	0,35		0,10
34.	OST 13011	Puškinova 2	Košice	TV	0,35		0,31
35.	SR z OST 13011	Puškinova 2	Košice	TV	0,35	0,425	
36.	RST 00001	Zdravotné stredisko	Košice Šaca	TV	0,45		1,10
37.	RST 00002	Dom služieb	Košice Šaca	TV	0,45		0,05
38.	RST 2211-1	Americká trieda 1	Košice	TV	0,45		0,36
39.	RST 2211-2	Sofijská 3,4	Košice	TV	0,45		0,27
40.	RST 2211-3	Sofijská 6-8	Košice	TV	0,45		0,42
41.	RST 2211-4	Sofijská 9-11	Košice	TV	0,45		0,42
42.	RST 2211-5	Sofijská 5	Košice	TV	0,45		0,21
43.	RST 2211-6	Sofijská 12-14	Košice	TV	0,45		0,42
44.	RST 2212-1	Sofijská 15	Košice	TV	0,45		0,22
45.	RST 2212-2	Sofijská 16,17	Košice	TV	0,45		0,27
46.	RST 2212-3	Sofijská 18-20	Košice	TV	0,45		0,42
47.	RST 2212-4	Sofijská 21-23	Košice	TV	0,45		0,42
48.	RST 2212-5	Varšavská 1	Košice	TV	0,45		0,21
49.	RST 2215-1	Európska trieda 1,3	Košice	TV	0,45		0,27
50.	RST 2215-2	Európska trieda 5,7	Košice	TV	0,45		0,27
51.	RST 2215-3	Berlínska 5,6	Košice	TV	0,45		0,27
52.	RST 2215-4	Berlínska 7,8	Košice	TV	0,45		0,28
53.	RST 2215-5	Berlínska 9,10	Košice	TV	0,45		0,28
54.	RST 2215-6	Berlínska 11	Košice	TV	0,45		0,22
55.	RST 2216-1	Juhoslovanská 1	Košice	TV	0,45		0,36
56.	RST 2216-2	Juhoslovanská 3	Košice	TV	0,45		0,36

Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0182 – 9. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
57.	RST 2216-3	Sofijská 24-26	Košice	TV	0,45		0,42
58.	RST 2216-4	Varšavská 2-4	Košice	TV	0,45		0,42
59.	RST 2216-5	Varšavská 5	Košice	TV	0,45		0,22
60.	RST 2216-6	Varšavská 6	Košice	TV	0,45		0,21
61.	RST 2216-7	Varšavská 7,8	Košice	TV	0,45		0,28
62.	RST 2216-8	Varšavská 9,10	Košice	TV	0,45		0,28
63.	RST 2216-9	Varšavská 11,12	Košice	TV	0,45		0,28
64.	RST 2216-10	Varšavská 15	Košice	TV	0,45		0,22
65.	RST 2216-11	Varšavská 16,17	Košice	TV	0,45		0,42
66.	RST 2216-12	Varšavská 18,19	Košice	TV	0,45		0,28
67.	RST 2217-1	Berlínska 12,13	Košice	TV	0,45		0,28
68.	RST 2217-2	Berlínska 14	Košice	TV	0,45		0,21
69.	RST 2217-3	Berlínska 15,16	Košice	TV	0,45		0,28
70.	RST 2217-4	Berlínska 17	Košice	TV	0,45		0,22
71.	RST 2217-5	Berlínska 18	Košice	TV	0,45		0,21
72.	RST 2217-6	Berlínska 19-21	Košice	TV	0,45		0,42
73.	RST 2217-7	Berlínska 24-26	Košice	TV	0,45		0,42
74.	RST 2217-8	Berlínska 27,28	Košice	TV	0,45		0,28
75.	RST 2217-9	Berlínska 29	Košice	TV	0,45		0,22
76.	RST 2217-10	Berlínska 30,31	Košice	TV	0,45		0,28
77.	RST 2217-11	Bukurešťská 1-3	Košice	TV	0,45		0,42
78.	RST 2217-12	Bukurešťská 4-6	Košice	TV	0,45		0,42
79.	RST 2217-13	Bukurešťská 8,9	Košice	TV	0,45		0,28
80.	RST 2221-1	Juhoslovanská 5	Košice	TV	0,45		0,36
81.	RST 2221-2	Juhoslovanská 7	Košice	TV	0,45		0,36
82.	RST 2221-3	Varšavská 20,21	Košice	TV	0,45		0,32
83.	RST 2221-4	Varšavská 22-24	Košice	TV	0,45		0,42
84.	RST 2221-5	Varšavská 25	Košice	TV	0,45		0,22

Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0182 – 9. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
85.	RST 2221-6	Varšavská 26,27	Košice	TV	0,45		0,28
86.	RST 2221-7	Varšavská 28,29	Košice	TV	0,45		0,28
87.	RST 2221-8	Belehradská 1	Košice	TV	0,45		0,21
88.	RST 2221-9	Belehradská 2-4	Košice	TV	0,45		0,42
89.	RST 2221-10	Belehradská 7,8	Košice	TV	0,45		0,28
90.	RST 2221-11	Belehradská 9-11	Košice	TV	0,45		0,42
91.	RST 2221-12	Belehradská 12-14	Košice	TV	0,45		0,42
92.	RST 2221-13	Belehradská 15-17	Košice	TV	0,45		0,42
93.	RST 2221-14	Belehradská 18,19	Košice	TV	0,45		0,28
94.	RST 2222-1	Čínska 1	Košice	TV	0,45		0,22
95.	RST 2222-2	Čínska 2,4,6,8	Košice	TV	0,45		0,49
96.	RST 2222-3	Čínska 3,5	Košice	TV	0,45		0,28
97.	RST 2222-4	Čínska 7,9	Košice	TV	0,45		0,28
98.	RST 2222-5	Čínska 11	Košice	TV	0,45		0,21
99.	RST 2222-6	Čínska 13,15,17,19	Košice	TV	0,45		0,49
100.	RST 2222-7	Čínska 18,20	Košice	TV	0,45		0,28
101.	RST 2222-8	Čínska 21,23	Košice	TV	0,45		0,28
102.	RST 2222-9	Čínska 22	Košice	TV	0,45		0,22
103.	RST 2222-10	Čínska 25,27,29,30,31	Košice	TV	0,45		0,49
104.	RST 2223-1	Maďarská 3	Košice	TV	0,45		0,36
105.	RST 2223-2	Maďarská 5	Košice	TV	0,45		0,36
106.	RST 2223-3	Európska trieda 11	Košice	TV	0,45		0,36
107.	RST 2223-4	Havanská 20,21	Košice	TV	0,45		0,28
108.	RST 2223-5	Havanská 22,25	Košice	TV	0,45		0,49
109.	RST 2223-6	Bukurešťská 10	Košice	TV	0,45		0,21
110.	RST 2223-7	Bukurešťská 11-13	Košice	TV	0,45		0,42
111.	RST 2223-8	Bukurešťská 14-16	Košice	TV	0,45		0,42
112.	RST 2223-9	Bukurešťská 17,18	Košice	TV	0,45		0,42

Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0182 – 9. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
113.	RST 2223-10	Bukurešťská 19	Košice	TV	0,45		0,22
114.	RST 2223-11	Bukurešťská 20,21	Košice	TV	0,45		0,28
115.	RST 2224-1	Hanojská 1	Košice	TV	0,45		0,36
116.	RST 2224-2	Hanojská 2	Košice	TV	0,45		0,36
117.	RST 2224-3	Hanojská 3	Košice	TV	0,45		0,36
118.	RST 2224-4	Hanojská 4	Košice	TV	0,45		0,36
119.	RST 2224-5	Hanojská 5	Košice	TV	0,45		0,36
120.	RST 2224-6	Pekinská 1	Košice	TV	0,45		0,22
121.	RST 2224-7	Pekinská 3,5	Košice	TV	0,45		0,28
122.	RST 2224-8	Pekinská 7,9	Košice	TV	0,45		0,28
123.	RST 2224-9	Pekinská 2,4,6,8	Košice	TV	0,45		0,49
124.	RST 2224-10	Pekinská 11	Košice	TV	0,45		0,21
125.	RST 2224-11	Pekinská 13,15	Košice	TV	0,45		0,28
126.	RST 2224-12	Pekinská 17,19	Košice	TV	0,45		0,32
127.	RST 2225-1	Havanská 16,17	Košice	TV	0,45		0,28
128.	RST 2225-2	Bukurešťská 22,23	Košice	TV	0,45		0,28
129.	RST 2225-3	Bukurešťská 24,25	Košice	TV	0,45		0,28
130.	RST 2225-4	Bukurešťská 26,27	Košice	TV	0,45		0,28
131.	RST 2225-5	Bukurešťská 28	Košice	TV	0,45		0,22
132.	TR z BK	Masarykova	Prešov	TV	0,20	0,290	1,20
133.	TR z BK K1		Turňa n/Bodvou	TV	0,20	1,640	2,80
134.	TR z BK	zdravotné stredisko	Turňa n/Bodvou	TV	0,20	0,025	0,08
135.	TR z BK		Vyšné Ružbachy 331	TV	0,20	0,090	1,80
136.	TR z BK PK č. 1	Nová	Dobšiná	TV	0,20	0,079	0,60
137.	TR z BK PK č. 2	Lipová	Dobšiná	TV	0,20	0,075	0,60
138.	TR z BK PK č. 3	Budovateľská	Dobšiná	TV	0,25	0,094	0,60
139.	TR z BK PK č. 4	Rozkvet	Dobšiná	TV	0,25	0,546	1,80
140.	TR z BK	Letná	Plešivec	TV	0,20	0,355	1,60

Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0182 – 9. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení

Por. č.	Názov zariadenia (OST, B, PR, SR, TR)	Adresa prevádzky		Médium (P, HV, TV)	Tlak [Mpa]	Dĺžka [km]	Prepravný výkon [MW]
		ulica, číslo	obec				
141.	TR z BK		Medzev	TV	0,25	1,730	4,20
142.	TR z BK		Spišská Nová Ves	TV	0,20	0,640	2,30
143.	TR z BK		Prakovce	TV	0,25	1,620	6,50
144.	TR z BK		Slavošovce	TV	0,25	0,884	2,90
145.	TR z BK	Obchodná 576	Margecany	TV	0,20	0,280	2,70
146.	TR z BK	Kukučínova 2	Stropkov	TV	0,20	0,150	2,10
147.	TR z BK	Hotel Metal	Košice - Šaca	TV	0,20		0,50
148.	TR z BK	SNP 548	Dobšiná	TV	0,18	0,355	0,30
149.	OST 12060	Zbrojničná 5	Košice	TV	0,20		1,40
150.	SR z OST 12060	Zbrojničná 5	Košice	TV	0,20	0,128	
151.	PR	Učňovská 10	Košice - Šaca	P, HV	1,70	0,430	3,00
152.	OST	Učňovská 10	Košice - Šaca	P, HV	1,70		1,00
153.	PR	Trieda SNP 61	Košice	HV	2,50	0,200	2,00
154.	OST 05620	Trieda SNP 61	Košice	HV	2,50		8,00
155.	SR z OST 05620	Trieda SNP 61	Košice	HV	0,35	0,200	
156.	PR	Baltická 17	Košice	P	1,60	0,080	0,50
157.	OST	Baltická 17	Košice	P/TV	0,15		0,30
158.	TR z BK		Dúbrava	TV	0,20	0,250	1,00
Ročná dodávka tepla spolu [GJ]:		577 393			Spolu:	14,968	